

Vodafone Connect

Руководство по эксплуатации

USB-модем Alcatel onetouch произведён компанией TCT Mobile International Ltd. Воспроизведение, передача или распространение в любой форме данного документа или любой его части без предварительного письменного согласия компании TCT Mobile International Ltd. запрещены. Торговая марка и логотип ALCATEL является торговым знаком компании Alcatel-Lucent и используется в соответствии с лицензией, выданной компании TCT Mobile International Ltd.

Остальные торговые марки, продукция, услуги и наименования компаний, упомянутые в данном документе, принадлежат исключительно их владельцам.

Примечание Некоторые описываемые здесь функции продукта и дополнительные компоненты для него зависят от установленного программного обеспечения, производительности и параметров локальной сети. Они могут быть не активированы или иметь какие-либо ограничения со стороны местного Оператора сети или провайдера услуг. Поэтому приведенное здесь описание может не полностью соответствовать приобретенному продукту или дополнительным компонентам.

Компания TCT Mobile International Ltd. сохраняет за собой право вносить изменения или обновлять данные и технические характеристики в данном руководстве без предварительного уведомления и каких-либо обязательств.

Отсутствие гарантий

Информация в руководстве приводится «как есть». За исключением случаев предусмотренных законом, нет каких-либо явных или подразумеваемых гарантий в отношении точности, достоверности или содержания данного руководства, включая (но, не ограничиваясь) предполагаемыми гарантиями товарной пригодности и соответствия конкретным задачам.

Насколько это допускает закон, TCT Mobile International Ltd. не несет ответственности за случайные, косвенные или закономерные убытки, упущенную прибыль, потери в бизнесе, потери доходов, данных, репутации или потраченные накопления.

Импортные и экспортные правила

Клиенты должны соблюдать все законы и инструкции по экспорту и импорту. Они должны заранее получить от государства необходимые разрешения и лицензии, касающиеся экспорта, реэкспорта или импорта указанной в этом руководстве продукции, включая программные продукты и технические данные в них.

Содержание

1 Описание интерфейса «Vodafone Connect»	1
Запуск Vodafone Connect.....	1
Описание интерфейса	1
2 Интернет-службы	3
Доступ в Интернет	3
Статистика	3
3 Текстовое сообщение	4
Создание и отправка сообщений.....	4
Входящие сообщения.....	4
Исходящие сообщения.....	5
Папки Черновики и Удаленные.....	6
Просмотр сообщения на SIM/USIM-карте	6
Настройки текстового сообщения.....	7
4 USSD	9
Проверка баланса	9
Ввод USSD-команды.....	9
Пополнение счета	9
5 Телефонная книга	10
Управление локальной телефонной книгой	10
Управление телефонной книгой на SIM/USIM-карте.....	11
Импорт/Экспорт	12
6 Настройки и запрос информации	14
Переключение ввода языка.....	14
Операции с PIN	14
Настройки запуска	15
Настройки сети.....	16
Управление профилем соединения	16

7 Часто задаваемые вопросы и ответы.....	18
8 Обозначения и сокращения.....	19

1

Описание интерфейса «Vodafone Connect»

Запуск Vodafone Connect

Для запуска программы Vodafone Connect дважды щелкните на значок программы



на рабочем столе.

Примечание:

Если необходимо указать PIN-код (персональный идентификационный номер), введите правильный код и нажмите **ОК**. Если Вам не удастся ввести правильный PIN-код или код разблокировки PIN (PUK), сетевые функции будут недоступны.

Описание интерфейса

Контекстные значки

Ниже показаны контекстные значки, используемые в Vodafone Connect

Отображение интерфейса **Connect (Подключения)**



Отображение интерфейса **SMS**



Отображение интерфейса **USSD**



Отображение интерфейса **Контакты**



Отображение интерфейса **Настройки**



Информация состояния, отображаемая в Vodafone Connect

В представленной таблице показана информация состояния .

Информация о состоянии	Описание
Сигнал сети	Обозначает мощность сигнала сети. Чем больше делений, тем мощней сигнал сети:  .
Статус соединения терминала	Отображает статус соединения терминала на интерфейсе Connect (Подключения) .
Новое сообщение	При получении нового сообщения мигает значок  .
Непрочитанное сообщение	При наличии непрочитанного сообщения: ☐ Мигает значок . ☐ При наведении курсора на этот значок во всплывающей подсказке будет отображено количество непрочитанных сообщений.

Информация состояния, отображаемая светодиодным индикатором модема

Цвет светодиодного индикатора	Описание
Красный (быстро мигающий)	USB-модем находится в режиме поиска сети или доступная сеть отсутствует.
Красный (непрерывно горящий)	Сервис передачи данных недоступен или проблема с SIM картой
Зеленый (быстро мигающий)	USB-модем зарегистрирован в сети 2G (GPRS или EGDE)
Синий (быстро мигающий)	USB-модем зарегистрирован в сети 3G (HSPA или UMTS)
Голубой (быстро мигающий)	USB-модем зарегистрирован в сети HSPA+
Зеленый (непрерывно горящий)	Передача данных в сети 2G (GPRS или EGDE)
Синий (непрерывно горящий)	Передача данных в сети 3G (HSDPA/HSUPA)
Голубой (непрерывно горящий)	Передача данных в сети HSPA+
Не горит	Питание USB-модема отсутствует

2 Интернет-службы

Доступ в Интернет

Для получения доступа в Интернет, выполните следующие операции:

1. Нажмите  для вызова интерфейса **Подключение..**
2. Для установки соединения нажмите **Connect**.
В ниспадающем списке можно просмотреть статус соединения терминала.
3. Для доступа в Интернет на ПК запустите браузер.

Примечание:

По окончании сеанса связи, нажмите **Отключить** для отключения от сети.

Статистика

Вы можете использовать раздел **Статистики** для контроля объема переданной и принятой информации.

- При подключении к сети: Вы можете посмотреть продолжительность соединения, данные по трафику, текущую скорость передачи данных и максимальную скорость передачи данных.
- При отключении сети: Вы можете посмотреть продолжительность соединения, данные по трафику и максимальную скорость передачи данных.

Примечание:

Данные по статистике трафика представлены лишь в качестве справочной информации, точный расчет производится на основании данных биллинговой системы вашего Оператора.

3

Текстовое сообщение

Программа **Vodafone Connect** предоставляет Вам услугу работы с текстовыми сообщениями. Внутренним почтовым ящиком легко управлять, и он не имеет ограничения емкости.

Создание и отправка сообщений

1. Нажмите  для отображения интерфейса **SMS**.
2. Нажмите  для отображения интерфейса **Новое сообщение**.
3. Введите номер получателя одним из перечисленных ниже способов:
 - Нажмите , затем в поле **Выбор номера** выберите номер телефона.
 - Введите телефонный номер получателя с клавиатуры.
4. Введите сообщение.
5. После редактирования Вы можете сделать следующее:
 - Нажмите  : Для отправки сообщения.
 - Нажмите  : Для выхода из редактирования сообщения и сохранения текущего сообщения в папке **Черновики**.

Примечание:

- Одно и то же сообщение можно послать максимум 20 адресатам. Все номера должны быть разделены знаком «;».
- Отправляемое сообщение может содержать до 2048 букв и/или дополнительных символов.

Входящие сообщения

В папке **Входящие сообщения** хранятся полученные сообщения.

Для отображения интерфейса **Входящие сообщения** выполните следующие операции:

1. Нажмите  **SMS** для отображения интерфейса **SMS**.
2. Выберите **Локальные** > **Входящие сообщения** для отображения интерфейса **Входящие сообщения**.

Просмотр сообщения

Сообщение можно просмотреть в папке «Входящие» следующим образом:

1. Откройте интерфейс **SMS** и выберите сообщения для просмотра.
2. Нажмите на выбранное сообщение.
Под списком сообщений отображаются имя, содержание сообщения и время получения.
3. Щелкните правой кнопкой мыши на выбранном сообщении для следующих действий:
 - **Ответить**: В интерфейсе **Ответить** вы можете редактировать сообщение и отправить его абоненту.
 - **Переслать**: Переслать сообщение другому лицу.
 - **Сохранить номер на SIM карте/Сохранить номер в локальные**: в разделе **Новый Контакт** введите остальную информацию (имя, номер мобильного телефона, номер офисного телефона, адрес E-mail) и сохраните контакт на SIM-карте или в локальные.
 - **Удалить**: Удалить сообщение.
 - **Удалить все**: Удалить все сообщения в папке «Входящие».
 - **Восстановить**: Восстановить выбранные сообщения из **Удаленных**.
 - **Поиск**: Для поиска сообщения, введите имя/номер абонента или часть сообщения.

Примечание:

- Вы можете нажать и удерживать **Shift** или **Ctrl** и выделить необходимые сообщения.
- Сообщения, удаленные из папки входящих сообщений сохраняются в папке Удаленные.
- Вы можете переслать только одно сообщение за раз.

Вы также можете выбрать значки над списком сообщений для следующих действий:

- : Ответ на выбранное сообщение.
- : Передать выбранные сообщения.
- : Удалить выбранное сообщение.

Исходящие сообщения

В папке **Исходящие сообщения** сохраняются отправленные сообщения, включая как успешно отправленные, так и неотправленные.

Для отображения папки **Исходящие сообщения** необходимо следующее:

1. Нажмите  для отображения интерфейса **SMS**.
2. Выберите **Локальные устройства > Исходящие сообщения** для отображения интерфейса **Исходящие сообщения**.

Примечание:

Подробнее см. “Входящие сообщения”.

Папки Черновики и Удаленные

В папке **Черновики** сохраняются неотправленные сообщения.

В папке **Удаленные** сохраняются сообщения, удаленные из локального почтового ящика.

Примечание:

- Подробно см. “Входящие сообщения”.
- В папке Удаленные не сохраняются сообщения, удаленные с SIM/USIM-карты.
- При удалении сообщений в папке Удаленные, сообщения удаляются безвозвратно. Следует соблюдать осторожность при выполнении данной операции.

Просмотр сообщения на SIM/USIM-карте

Сообщения, сохраненные на SIM/USIM-карте могут быть обработаны аналогичным способом, что и на локальном почтовом ящике. Подробнее, см. “Входящие сообщения”.

Примечание:

- Карта SIM/USIM предоставляется Оператором мобильной связи. Более подробную информацию можно узнать у Оператора мобильной связи.
- Вы можете сохранять входящие и исходящие сообщения непосредственно в терминале. Операции с сообщениями в терминале аналогичны операциям с сообщениями на карте SIM/USIM.

Вы можете перемещать сообщения с карт SIM/USIM в локальные папки входящих и исходящих сообщений.

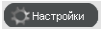
1. Нажмите  для вызова интерфейса **SMS**.
2. Нажмите на вкладке **SIM/USIM**.

3. Выберите один или несколько контактов из списка и нажмите правую кнопку мыши.
4. Щелкните правой кнопкой мыши на выбранном сообщении (сообщениях) для следующих действий:
 - **Переместить Локальные:** Переместить выбранные сообщения из карты SIM/USIM в **Локальные**.
 - **Переместить Все Локальные:** Переместить все сообщения из карты SIM/USIM в **Локальные**.
 - **Копировать Локальные:** Переместить выбранные сообщения из карты SIM/USIM в **Локальные**.
 - **Копировать все Локальные:** Переместить все сообщения из карты SIM/USIM в **Локальные**.
5. В окне **Подсказка** нажмите **ОК**.

Примечание:

- После перемещения сообщений с карты SIM/USIM в **Локальные** сообщения удаляются с карты SIM/USIM.
- Входящие сообщения с карты SIM/USIM перемещаются в папку Входящие, исходящие перемещаются в папку Исходящие.

Настройки текстового сообщения

Нажмите , затем в навигационном дереве выберите раздел **SMS**.

Настройки уведомлений о текстовых сообщениях

Нажмите **Настройки входящих SMS**, здесь Вы сможете выбрать визуальные и звуковые уведомления.

Опция	Описание
Показывать уведомление о новом текстовом сообщении	При поступлении нового сообщения появляется диалоговое окно. Вы можете: • Нажать Просмотр для прочтения сообщения. • Нажать Отмена для прочтения сообщения позже.
Воспроизводить сигнал о новом текстовом сообщении	• Нажмите Просмотр для выбора звукового файла. • Нажмите Проверка для прослушивания мелодии; нажмите Стоп для остановки прослушивания. Выбранная мелодия будет играть при поступлении нового сообщения.

Примечание:

Мелодия должна быть файлом формата ***.wav**, ***.mid** или ***.mp3**.

Настройка места для сохранения текстовых сообщений

Вы можете настроить место для сохранения полученных текстовых сообщений.

Параметр	Описание
Сохранение на устройстве	Для сохранения полученных сообщений на ПК.
Сохранять сообщения на (U)SIM карте	Для того, чтобы сохранить принятые сообщения на SIM/USIM-карте или в устройстве.

Запрос отчета о доставке

При активированной опции отчета о доставке, сеть предоставляет отчет по отправленному сообщению.

1. Нажмите .
2. В дереве навигации нажмите **SMS**.
3. Отметьте **Запрос отчета о доставке**.

Настройка Номера центра сообщений

Информация по номеру центра сообщений предоставляется вместе SIM картой вашего Оператора. При установке SIM/USIM-карты, информация изменяется автоматически. При отсутствии информации или информация была удалена по ошибке, свяжитесь со службой поддержки вашего Оператора.

При первой отправке текстового сообщения, должен быть установлен номер Центра коротких сообщений (SMSC).

1. Нажмите .
2. В дереве навигации нажмите **SMS**.
3. Введите номер SMSC.

4 USSD

Проверка баланса

Для проверки баланса выполните следующие операции:

1. Нажмите  для отображения интерфейса **USSD**.
2. Выберите **Баланс для контрактных** или **Баланс для абонентов предоплаты**.

Ввод USSD-команды

Для ввода произвольной USSD-команды, выполните следующее:

1. Нажмите  для отображения интерфейса **USSD**.
2. Нажмите **Ввод USSD-команды** и введите нужную команду.

Пополнение счета

Для активации карты оплаты выполните следующее:

1. Нажмите  для отображения интерфейса.
2. Нажмите **Пополнение счета**.
3. Введите номер скретч-карты пополнения в окне ввода.
4. Нажмите **Отправить** для пополнения.

Телефонная книга

Vodafone Connect предоставляет удобные функции управления телефонной книгой.

Управление локальной телефонной книгой

Для входа на локальную телефонную книгу выполните следующее:

1. Нажмите  **Контакты** для отображения интерфейса **Контакты**.
2. На навигационном дереве нажмите **Локальные**.

Создание контакта

1. Нажмите  на интерфейсе **Контакты**.
2. Введите имя контакта, номер мобильной связи, рабочий номер и E-mail.
3. Нажмите  для добавления изображения.
Нажмите  удалить значок.

Редактирование контакта

Для редактирования контакта, выполните следующее:

1. Войдите в локальную телефонную книгу, выберите контакт.
2. Нажмите на выбранный контакт и измените мобильный номер, рабочий номер, E-mail или изображение.

Вы можете также нажать на контекстные значки для выполнения следующих операций:

- : Удалить выбранный контакт.
- : Отправить сообщение на мобильный номер контакта.

Просмотр контакта

Вы можете посмотреть информацию о контакте следующим образом:

1. Войдите в локальный Справочник, выберите контакт для просмотра.
2. Щелкните на выбранном сообщении.
Отображены: имя контакта, номер мобильного телефона, номер офисного телефона, адрес E-mail.
3. Нажав правой кнопкой на выбранное сообщение, вы можете сделать следующее:
 - **Изменить контакт:** Изменение информации о контакте.
 - **Удалить контакт:** Удаление контакта.
 - **Удалить Все:** удалить все контакты.
 - **Отправить:** Отправить сообщение или визитную карточку
 - **Поиск:** Для поиска контакта, введите имя абонента

Примечание:

Для поиска контакта в телефонной книге, вы можете ввести Имя, Фамилию или номер абонента.

Управление телефонной книгой на SIM/USIM-карте

Контакты могут быть сохранены на SIM/USIM-карте.

Контакты, сохраненные на SIM/USIM-карте, могут быть использованы тем же способом что и контакты на устройстве. Подробнее, см. “Управление телефонной книгой на локальном устройстве”.

Примечание:

Существует ограничение, сокращающее имя контакта при переносе или копировании из локальных контактов на SIM-карту. Переносится или копируется максимум 19 латинских символов и максимум 9 символов кириллицы в имени контакта.

Вы можете перенести контакты из SIM/USIM карты в Локальные.

1. Выберите SIM/USIM
2. Выберите один или несколько контактов
3. Правой кнопкой мыши выберите одну из следующих опций:
 - **Перенести в Локальные:** Перенести выбранные контакты в Локальные
 - **Перенести Все в Локальные:** Перенести Все контакты в Локальные
 - **Копировать в Локальные:** Копировать выбранные контакты в Локальные
 - **Копировать Все в Локальные:** Копировать Все контакты в Локальные
4. В диалоговом окне, выберите **ОК**.

Импорт/Экспорт

Вы можете экспортировать контакты из группы **Локальные** или с карты SIM/USIM в файл *.csv, а также импортировать контакты из файла *.csv в **Локальные** или на карту SIM/USIM.

Примечание:

В локальном Справочнике выберите один или несколько контактов. Перетащите контакты на карту SIM/USIM в дереве навигации. Таким образом, контакты экспортируются в Справочник на карту SIM/USIM.

Импорт контактов

Вы можете импортировать контакты из файла *.csv в **Локальные** или на карту SIM/USIM.

1. Войти в раздел **Контакты**.
2. Нажмите **Локальные** или **SIM/USIM** в дереве навигации.
3. Нажмите правой кнопкой на список контактов и выберите **Импорт**.
4. Выберите файл для импорта. Нажмите **Открыть** для отображения интерфейса **Соответствие полей**.
5. Перетащите файл на соответствующее поле с правой стороны.
6. Нажмите **ОК**.

Примечание:

- Максимальное количество номеров, которые можно сохранить на карте SIM/USIM зависит от емкости карты SIM/USIM.
- Если вы импортируете контакты на карту SIM/USIM, и она уже заполнена, импорт остановится автоматически. Это не влияет на содержание импортируемых файлов.

Экспорт контактов

Вы можете экспортировать контакты из локального Справочника и карты SIM/USIM. Экспортированные контакты сохраняются в виде файла *.csv.

1. Войти в раздел **Контакты**.
2. Нажмите **Локальные** или **SIM/USIM** в дереве навигации.
3. Выберите одну из возможных операций:
 - Нажмите правой кнопкой на список контактов и выберите **Экспорт Всех Контакты**.
 - Выберите один или несколько контактов и нажмите правую кнопку, после чего выберите **Экспорт Выбранных Контакты**.
4. Выберите путь для сохранения контактов.

5. Введите имя файла и нажмите **Сохранить**.

Примечание:

Вы можете нажать и удерживать Shift или Ctrl нажимать на выбранные контакты, вы также можете нажать Ctrl + A для выбора всех контактов из списка.

6

Настройки и запрос информации

Переключение ввода языка

Вы можете переключить язык интерфейса и прозрачность панели.

Переключение языка

Vodafone Connect предоставляет несколько языковых интерфейсов.

При запуске программного обеспечения предоставляется возможность переключения языков.

1. Нажмите .
2. На навигационном дереве нажмите **Интерфейс**.
3. Из ниспадающего списка выберите язык.

Настройка прозрачности

1. Нажмите .
2. На навигационном дереве нажмите **Интерфейс**.
3. Отметьте **Показать панель индикации скорости**.
4. Передвиньте ползунок для настройки прозрачности панели.

Операции с PIN

По умолчанию SIM/USIM-карта вашего Оператора защищена PIN-кодом от несанкционированного использования. Вы можете изменять PIN-код, а также включать/выключать его запрос при включении. PIN и PUK (код разблокировки PIN) - коды поставляются вместе с Вашей SIM/USIM-картой. Вы можете изменить PIN-код и активировать/деактивировать проверку PIN.

Отключение проверки PIN-кода

Вы можете отключить проверку PIN-кода. При отключенной функции проверки, при повторном запуске Vodafone Connect проверка PIN-кода выполняться не будет.

1. Нажмите .

2. На навигационном дереве нажмите **Операция с PIN-кодом**.
3. Отметьте **Запрос PIN-кода для приложения**.

Изменение PIN-кода

1. Нажмите .
2. На навигационном дереве нажмите **Операция с PIN-кодом**.
3. Нажмите **Изменение PIN-кода**.
4. Введите PIN-код и новый PIN-код.
5. Повторно введите новый PIN-код.
6. Нажмите **ОК** для завершения изменений.

Примечание:

PIN-код должен содержать цифровые значения, включающие в себя 4~8 цифр.

Ввод PUK-кода

При блокировании SIM/USIM-карты после трех последовательных неудачных попыток ввода PIN-кода, Вы можете ввести правильный PUK-код для разблокирования SIM/USIM-карты.

1. Нажмите .
2. На навигационном дереве нажмите **Операции с PIN-кодом**.
3. Нажмите **Ввести PUK-код**.
4. Введите правильный PUK-код.
5. Нажмите **ОК**.

Настройки запуска

Вы можете настроить Vodafone Connect для автоматического запуска вместе с Windows, свернуть окно интерфейса после запуска и автоматического подключения к сети.

1. Нажмите .
2. На навигационном дереве нажмите **Настройки запуска**.
3. Вы можете выбрать следующие операции:
 - Выберите **Свернуть окно после запуска**: Интерфейс Vodafone Connect автоматически свернется после запуска Vodafone Connect.
 - Выберите **Автоматически подключаться при запуске**: Vodafone Connect автоматически подключается к сети после запуска.

Настройки сети

Для отображения интерфейса **Сеть** необходимо следующее:

1. Нажмите .
2. В дереве навигации нажмите **Сеть**.

Выбор типа сети

Вы можете выбрать разные типы сетей для быстрого поиска и доступа к ним.

В соответствующем поле выбора выберите необходимый режим работы в сети.

Выбор Режима регистрации

После выбора типа сети вы можете настроить режимы поиска и регистрации.

Устанавливая или убирая галочку в поле **Автоматический выбор сети и режима работы**, Вы переключаете режим между автоматическим и ручным.

Когда вы устанавливаете галочку в поле **Автоматический выбор сети и режима работы**, терминал может автоматически найти доступную сеть и зарегистрироваться в ней.

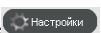
При ручном режиме поиска и регистрации, Вы можете выбрать название Оператора из всплывающего списка в верхнем поле диалогового окна. Щелкните на соответствующее название Оператора для регистрации в сети.

Примечание:

- Функция CSD не поддерживается.
- При установленном автоматическом выборе сети после смены типа сети на «Приоритет 3G» необходимо отключить модем от порта компьютера и подключить снова.

Управление профилем соединения

Вы можете создавать и удалять профиль соединения.

1. Нажмите .
2. На навигационном дереве нажмите **Модем**.
3. Нажмите  для настройки Названия профиля, номера доступа, имени пользователя, пароля и Access Point Name – Наименования точки доступа (APN).
4. Нажмите  для удаления выбранного профиля соединения.

Примечание:

По умолчанию программа имеет настроенный профиль вашего Оператора и не требует дополнительных настроек.

7

Часто задаваемые вопросы и ответы

Что мне делать, если я не могу войти в Интернет?

1. Проверьте мощность сигнала сети.
2. Проверьте, подключена ли у Вас услуга доступа в Интернет.
3. Проверьте настройки сети согласно инструкции, приведенной в данном руководстве.

Почему на экране в ходе редактирования отображается только часть вставленного содержимого?

Во время редактирования сообщения можно вставить только 2048 букв и/или дополнительных символов. Если количество вставленной информации превышает это значение, остаток будет удален автоматически.

8

Обозначения и сокращения

Значения

3G

The Third Generation - Третье поколение

A

APN

Access Point Name - Наименование точки доступа

D

DNS

Domain Name Server - Сервер доменных имен

G

GPRS

General Packet Radio Service - Общая служба пакетной радиосвязи

P

PIN

Personal Identification Number - Личный идентификационный номер

PUK

PIN Unblocking Key – Ключ разблокировки PIN-кода

S

SIM

Subscriber Identity Module - Модуль идентификации абонента (карта)

U

USIM

UMTS Service Identity Module - Модуль идентификации абонентов UMTS

W

WINS

Windows Internet Name Service - Служба имен Internet для Windows